

LEER ES MI CUENTO 63

Pijaraña, pijaraña, teje los versos la araña

**Poesía de tradición
oral para niños y niñas**



Selección

BEATRIZ HELENA ROBLEDO

Ilustraciones

GABRIELA OTÁLORA





Culturas



Entre versos, rondas, retahílas, canciones de cuna, poemas, adivinanzas y trabalenguas, la tradición oral nos permite jugar con las palabras, conocer el mundo, soñar e imaginar... He aquí una muestra de todo ello, para el deleite de los lectores.

Pijaraña, pijaraña, teje los versos la araña

© Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes de Colombia

© 2024, Beatriz Helena Robledo, por la selección

© 2024, Gabriela Otálora, por las ilustraciones

MINISTERIO DE LAS CULTURAS,
LAS ARTES Y LOS SABERES DE
COLOMBIA

Yannai Kadaman Fonrodona
Ministra

Adriana Martínez-Villalba
Directora
Biblioteca Nacional de Colombia

Lina Isabel Castaño Cárdenas
Coordinadora del Grupo del Libro,
la Lectura y la Literatura

Ana María Reyes Hernández
Asesora del Grupo del Libro,
la Lectura y la Literatura

Diego Pérez Medina
Líder de Proyectos Editoriales
Biblioteca Nacional de Colombia

EQUIPO EDITORIAL

Beatriz Helena Robledo
Selección y asesoría editorial

Gabriela Otálora
Ilustradora

Diana López de Mesa O.
Editora

Camila Cardeñosa Echeverri
Diseño y dirección de arte

Alejandro Villate Uribe
Corrector

Impreso en Colombia
Junio de 2025, Imprenta Nacional
de Colombia

ISBN (impreso): 978-628-7666-45-0
ISBN (digital): 978-628-7666-46-7

Material de distribución gratuita.
Los derechos de esta edición, incluyendo
las ilustraciones, corresponden al
Ministerio de las Culturas, las Artes
y los Saberes de Colombia; el permiso
para su reproducción física o digital
debe ser solicitado al Grupo del Libro, la
Lectura y la Literatura, de la Biblioteca
Nacional de Colombia, al correo:
GrupodelLibrolaLecturaylaLiteratura@
bibliotecanacional.gov.co



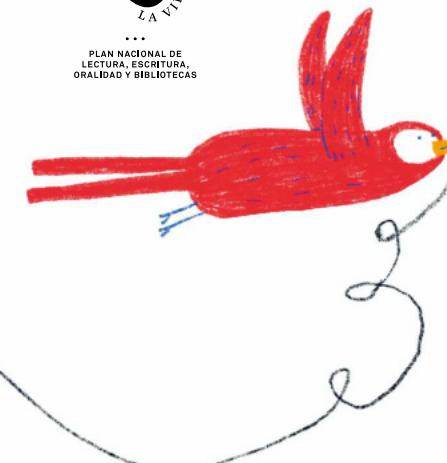
Poesía de tradición oral para niños y niñas

Selección
BEATRIZ HELENA ROBLEDO

Ilustraciones
GABRIELA OTÁLORA



PLAN NACIONAL DE
LECTURA, ESCRITURA,
ORALIDAD Y BIBLIOTECAS



Pijaraña, pijaraña, teje los versos la araña : poesía de tradición oral para niños y niñas / selección, Beatriz Helena Robledo ; ilustraciones, Gabriela Otálora ; editora, Diana López de Mesa O. ; diseño y dirección de arte, Camila Cardeñosa Echeverri. -- Colombia : Biblioteca Nacional de Colombia : Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes, 2025.

48 páginas. -- (Plan Nacional de Lectura y Escritura Leer es mi Cuento / Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes ; 63)

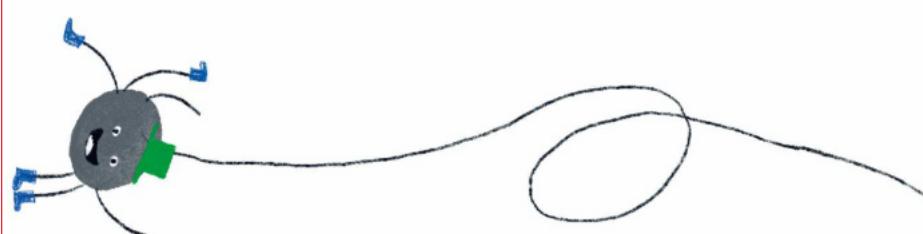
Incluye datos biográficos de la compiladora e ilustradora.

ISBN 978-628-7666-45-0 (impreso) -- ISBN 978-628-7666-46-7
(digital)

I. Poesía infantil colombiana - Siglo XXI 2. Libros ilustrados para niños I. Robledo, Beatriz Helena, compiladora II. Otálora, Gabriela, ilustradora III. López de Mesa Oses, Diana, editora IV. Cardeñosa Echeverri, Camila

CDD: Co861.5 ed. 23

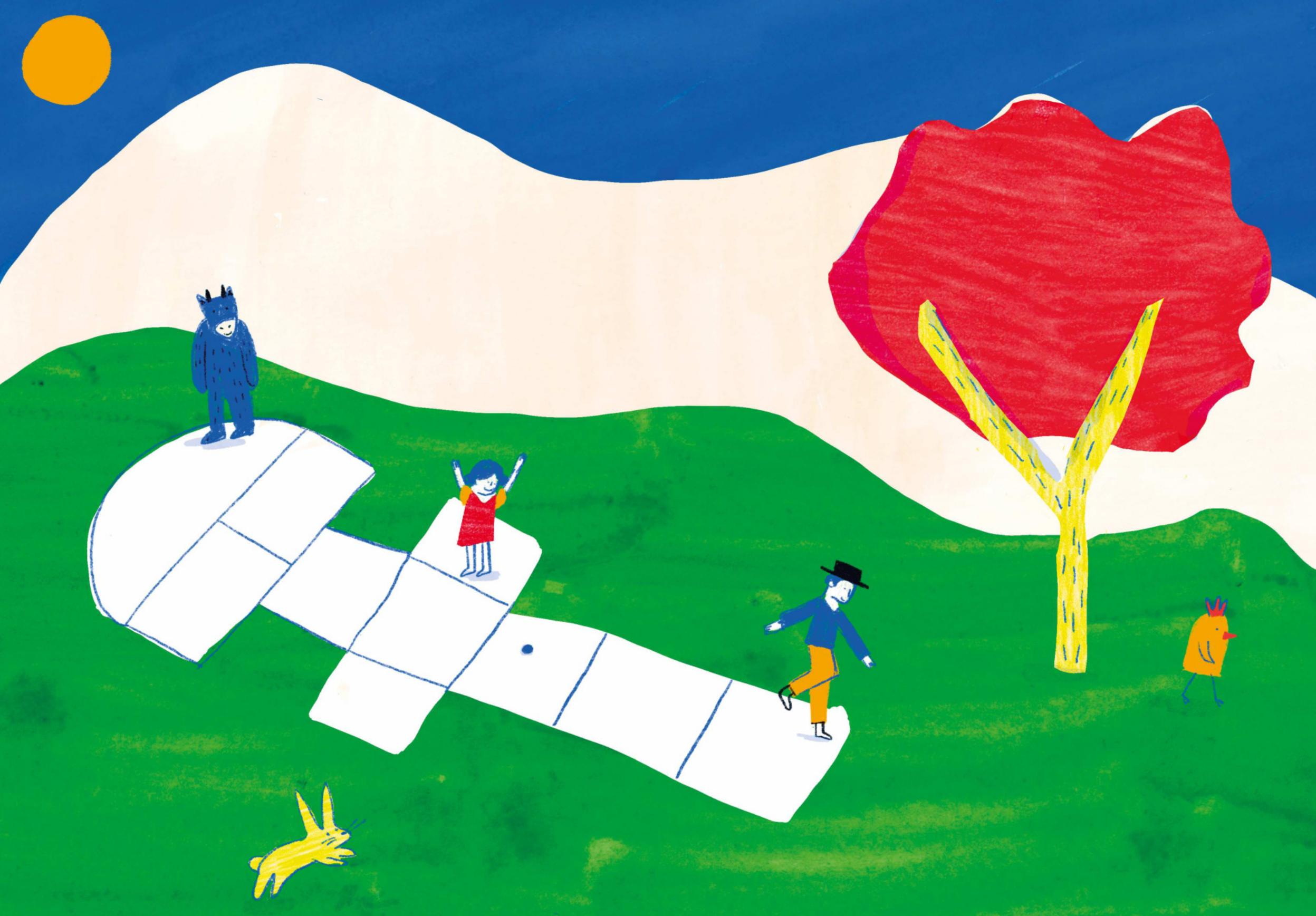
CO-BoBN- all44506





Gabriela Mistral, poeta chilena, decía: «Toda la poesía de tradición oral, toda la que se quiera, toda la que se pueda», y lo decía porque sabía que era alimento esencial para los niños desde que están en el vientre de la mamá. La poesía nutre al niño lo mismo que la leche materna y el afecto. Le aporta seguridad, ritmo, musicalidad, cadencia y sobre todo la opción de habitar un mundo posible lleno de amor y esperanza. Este libro es para leer y disfrutar en familia.

Beatriz Helena Robledo



Pijaraña

(retahíla)



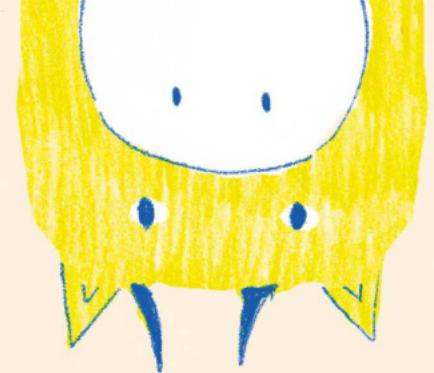
Pijaraña,
jugaremos a la araña.
¿Con cuál mano?
Con la cortada.
¿Quién la cortó?
El hacha.
¿Dónde está el hacha?
Cortando la leña.
¿Dónde está la leña?
La prendió el fuego.
¿Dónde está el fuego?
Lo apagó el agua.

¿Dónde está el agua?
Se la bebió la gallina.
¿Dónde está la gallina?
Poniendo un huevito.
¿Dónde está el huevito?
Se lo comió el monaguillo.
¿Dónde está el monaguillo?
Tocando las campanas de la iglesia,
diciendo *tilín, tilín,*
corre niño que te pica ese gallo
con orejas de caballo.

M ano Manué

(canción
de cuna)

Mano Manué pasó por aquí
con una canasta llenita de ají,
Mano Manué tiene dos vacas
una en la loma y otra en Caracas.
Mano Manué tiene dos vacas
una en Sevilla y otra en Cataca.
Niño chiquito, manojo de flores,
llora, pobrecito, por los pecadores.



Ronda de la Luna

(ronda)

Ya las niñas van danzando
con los guantes al revés.
Y la Luna va sin alas,
va sin alas, va sin pies.

¡Oh!, Luna carirredonda,
que desde arriba te ves,
ven a bailar en la ronda,
dos y dos y dos son seis.
Y la Luna va sin alas,
va sin alas, va sin pies.

¡Oh!, Luna carirredonda,
dónde dejaste los pies,
ven a bailar la ronda,
dos y dos y dos son seis.



A (poema) RROYO CLARO...

Arroyo claro,
fuente serena,
quién te lava el pañuelo
saber quisiera.

—Cuatro morenas:
una lo lava,
otra lo tiende,
otra le tira rosas
y otra claveles.

Al aire danzan las adivinanzas

Zumba el vuelo vibrador
en su casa todo es oro.

Trabaja haciendo un tesoro
con lo que le da la flor.

(La abeja)



Ayer vinieron,
hoy han salido,
vendrán mañana
con mucho ruido.

(Las olas)

Verde como campo,
campo no es,
habla con el hombre,
hombre no es.
(El loro)



Sapito, sapito

(retahíla)





Ratón de espina

(ronda)

Decime, ratón de espina,
por qué estás tan asustado,
sabiendo que al gato bravo
lo mantienen amarrado.

¡Ay!, ratón de espina,
salí de tu cueva,
ratón de espina,
salí de tu cueva.
A que te cojo, ratón,
a que no me cogen,
pícaro ladrón.

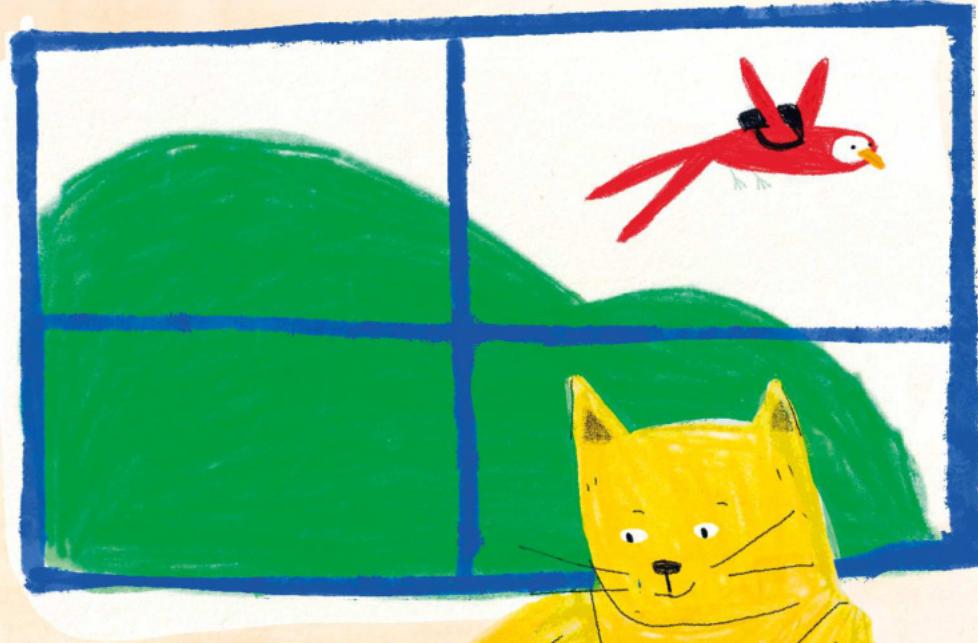
Apostemos una presa
y un chicharrón.
Apostémosla pues.
Ese gato no sirvió,
ese gato no sirvió.

La boda de los gatos

(poema)



El gato y la gata
se van a casar,
y no hacen la boda
por no tener pan.
Arrorró,
que te arrullo yo.



El gato goloso
mira la ensalada
y la gata rubia
se lava la cara.
Arrorró,
que te arrullo yo.

Traba que
traba la lengua...

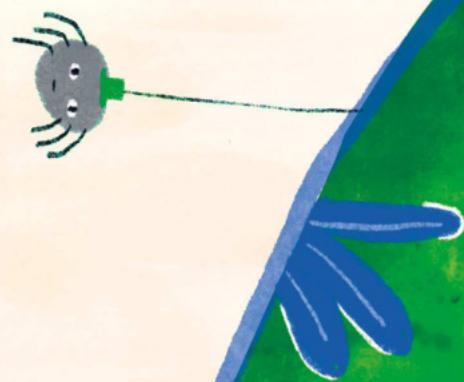


Pedro peludo pintor

Pedro Pablo Pérez Pinzón,
pobre pero peludo pintor pereirano,
pide pasaje para poder pasar para París
para pintar paisajes por poco precio.



El gusto que gusta mi gusto
Si su gusto gustara
del gusto que gusta mi gusto,
mi gusto también gustaría
del gusto que gusta su gusto.
Pero como su gusto no gusta
del gusto que gusta mi gusto,
mi gusto no gusta del gusto
que gusta su gusto.



Adivina,
adivinador,
canta el
pájaro cantor



Vence al tigre, vence al león,
vence al toro embravecido,
vence a señoritas y reyes,
que caen a sus pies rendidos.
(El sueño)

Vuela sin alas,
silba sin boca,
pega sin manos
y no se toca.
(El viento)



Adivina adivinanza:
¿qué tiene el rey
en la panza?
(El ombligo)

Los caballitos

(poema)



Los caballitos que van
por la tierra trotan,
trotan, trotan.

Los pajaritos que van
por el aire vuelan,
vuelan, vuelan.

Los conejitos que van
por el monte saltan,
saltan, saltan.

Los pececitos que van
por el agua nadan,
nadan, nadan.

Materilerilerón

(ronda)

Mate bombón, materilerilerón.

¿Qué venías a buscar? Materilerilerón.

Mate bombón, materilerilerón.

—A una de tus hijas, materilerilerón.

Mate bombón, materilerilerón.

¿Qué oficio le pondrás? Materilerilerón.

Mate bombón, materilerilerón.

—La pondremos de barrendera, materilerilerón.

Mate bombón, materilerilerón.

Ese oficio no me gusta, materilerilerón.

Mate bombón, materilerilerón.



La voz de este niño mío

(canción
de cuna)

La voz de este niño mío
es la voz que yo más quiero,
parece de campanita
hecha a mano de platero.

Este niño tiene sueño
y no se puede dormir,
tiene un ojito cerrado
y el otro no puede abrir.

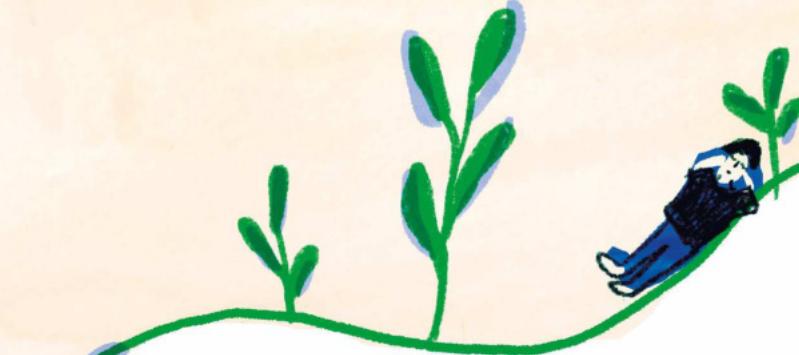


A dormir va la rosa
de los rosales,
a dormir va mi niño
porque ya es tarde.

Mi niño se va a dormir
con los ojitos cerrados,
como duermen los jilgueros
arriba de los tejados.



A Cuesta le cuesta
subir la cuesta.
Y en medio de la cuesta
va y se acuesta.



Si esta gallina no fuera pinta,
pirrinca, piririnca,
rubia y titiblanca,
nocriaría los pollitos,
pirrinos, pirirancos,
rubios y titiblancos.



Traiba la lengua
de las abuelas

Don Pepito el bandolero

(retahíla)



Don Pepito el bandolero
se metió en un sombrero,
el sombrero era de paja
se metió en una caja,
la caja era de cartón
se metió en un cajón,
el cajón era de pino
se metió en un pepino,
el pepino maduró
y don Pepito se salvó.



J (canción de cuna)

Juega que juega



Una niña tengo
chiquita y bonita
que no tiene sueño
y a mí me lo quita.

Yo quiero dormirla,
dormirla quisiera.
Ella abre los ojos
y juega que juega.

A la rueda, rueda, de pan y canela

(ronda)

A la rueda, rueda,
de pan y canela,
dame un besito
y vete pa la escuela,
si no quieres ir,
acuéstate a dormir.



Voló una paloma

(poema)



Allá tras del monte
voló una paloma
y en el horizonte
la Luna se asoma.

La señora Luna
se quiere casar
con el jovencito
de la casa real.

La vaca pintada
se quiere salir
y no halla por dónde
sacar la nariz.

La señora Luna
se quiere casar
con el jovencito
de la casa real.

¡Voló una paloma!

Inspiraciones

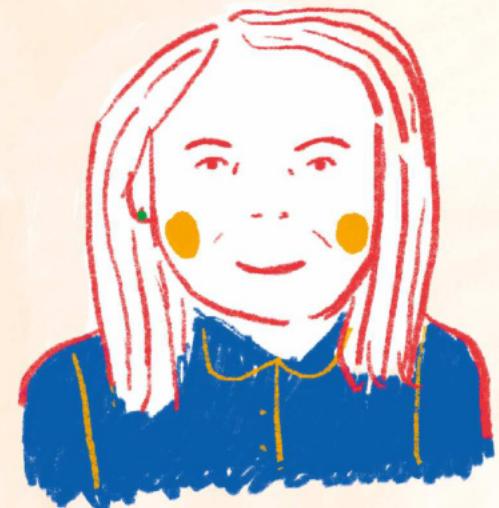
Este libro se inspiró en algunas compilaciones que constituyen un esfuerzo importante por preservar la tradición oral de nuestros pueblos: Pito, pito, colorito: folclore infantil (1998) de Carmen Bravo-Villasante, Cúcuru mácaro: poesía folklórica (1999) de Silvia Castrillón, Libro de nanas (2005) de Herrín Hidalgo, Pisa pisuela color de ciruela: poesía de tradición oral (2000) de Susana Itzcovich, Ronda que ronda la ronda: juegos y cantos infantiles de Colombia (1999) de Olga Lucía Jiménez, Buenas noches para toda la semana (2003) de Andrés Manosalva, Ay, mi amor: nanas y arrullos de Colombia (2014) de Pilar Posada, Nidos que arrullan: nanas, cantos y arrullos de América Latina (2017) de Cintia Roberts y Poesía infantil recitable (1936) de José Luis Sánchez Trincado.

Selección

Beatriz Helena Robledo

(1958)

Escritora y profesora. Investigadora en las áreas de literatura infantil y juvenil y en procesos de formación lectora. Beatriz tiene treinta años de experiencia, en los cuales ha trabajado con diferentes instituciones del país. Ha escrito varias obras de ficción, biografías y textos de investigación relacionados con la lectura y la literatura para niños y jóvenes. Ha coordinado proyectos con grupos en condiciones de alta vulnerabilidad. En la actualidad dirige el Consultorio Lector, programa de atención personalizada en lectura, escritura y literatura.

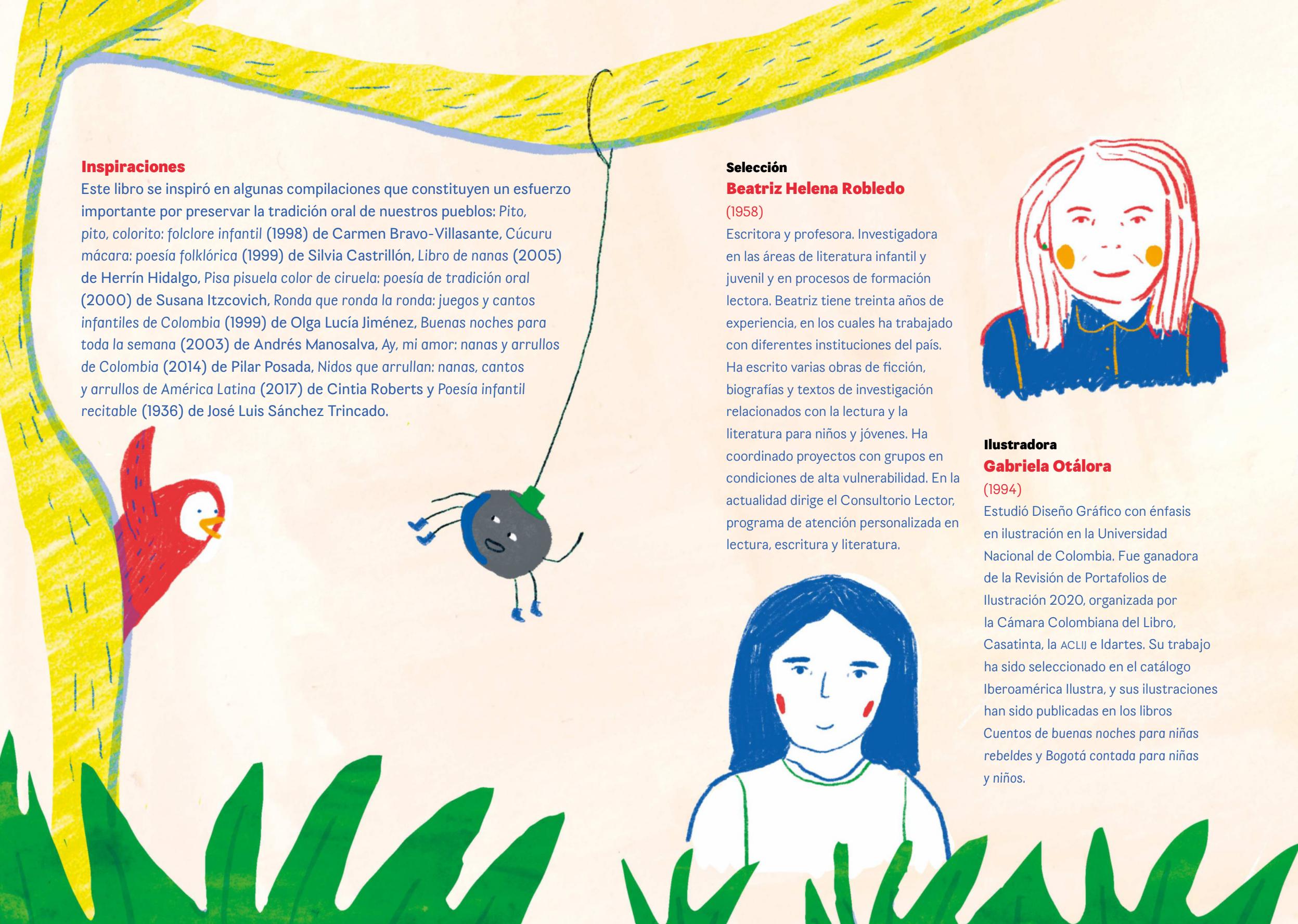


Ilustradora

Gabriela Otálora

(1994)

Estudió Diseño Gráfico con énfasis en ilustración en la Universidad Nacional de Colombia. Fue ganadora de la Revisión de Portafolios de Ilustración 2020, organizada por la Cámara Colombiana del Libro, Casatinta, la ACLI e Idartes. Su trabajo ha sido seleccionado en el catálogo Iberoamérica Ilustra, y sus ilustraciones han sido publicadas en los libros Cuentos de buenas noches para niñas rebeldes y Bogotá contada para niñas y niños.





Las palabras de este libro y muchas otras más se esconden en los rincones, a la espera de alguien que quiera jugar con ellas y las convierta así en poema o canción.

En este libro se utilizaron las fuentes Orca Sans, creada por el estudio colombiano BastardaType, y Freight Text Pro, creada por el diseñador afroamericano Joshua Darden.
Se terminó de imprimir en los talleres de la Imprenta Nacional de Colombia en junio de 2025.

Coneoce más sobre la serie:



LEER ES MI CUENTO 63



La poesía de tradición oral es el primer alimento simbólico para nutrir la imaginación de los niños y niñas; es, además, la puerta de entrada a la literatura. Este libro es una selección de poesía de tradición oral iberoamericana. Está compuesto por diferentes formas poéticas que adopta la oralidad: retahílas, canciones de cuna, rondas, poemas, adivinanzas y trabalenguas. Es un libro para leer en voz alta, en familia, para detener el tiempo de la prisa y jugar con las palabras que vienen viajando de remotos tiempos y lugares lejanos.



PLAN NACIONAL DE
LECTURA, LITERATURA,
ORALIDAD Y BIBLIOTECAS

